

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 141

[S — C — 97/35040]

3 DECEMBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 tot regeling van de vrijstelling inzake successierechten verbonden aan de maatschappelijke rechten in vennootschappen opgericht in het kader van de realisatie en/of financiering van investeringsprogramma's van serviceflats

De Vlaamse regering,

Gelet op te bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, gewijzigd bij de wetten van 14 mei 1992, 28 juli 1992, 5 augustus 1992, 28 december 1992, 11 januari 1993, 22 maart 1993, 29 juni 1993, 6 augustus 1993, 6 juli 1994, 6 april 1995 en 7 april 1995;

Gelet op het Wetboek der successierechten, inzonderheid op artikel 55bis, ingevoegd bij het decreet van 21 december 1994;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1995 tot regeling van de vrijstelling inzake successierechten verbonden aan de maatschappelijke rechten in vennootschappen opgericht in het kader van de realisatie en/of financiering van investeringsprogramma's van serviceflats, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat de erkende vastgoedbeleggingsvennotschappen met vast kapitaal zo snel mogelijk moeten overgaan tot de realisatie van projecten voor het oprichten van serviceflatgebouwen en dat hiertoe de begrippen en de te volgen procedures zo spoedig mogelijk verduidelijkt en geoperationaliseerd moeten worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financien, Begroting en Gezondheidsbeleid en de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 tot regeling van de vrijstelling inzake successierechten verbonden aan de maatschappelijke rechten in vennootschappen opgericht in het kader van de realisatie en/of financiering van investeringsprogramma's van serviceflats worden 1°, 2° en 3° vervangen door wat volgt:

« 1° projecten : projecten voor het oprichten van serviceflatgebouwen zoals bedoeld in artikel 2, 5° van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden gecoördineerd op 18 december 1991;

2° projectenplan : het geheel van geplande projecten te realiseren met het bij de beleggers ingezamelde geld zowel bij oprichting van de BEVAK als bij elke latere uitgiftranche;

3° goedgekeurd projectenplan : het projectenplan dat goedgekeurd werd door de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen op basis van de bepalingen van artikel 3, § 3 van dit besluit en dat eveneens past in het kader van de programmatie inzake voorzieningen voor bejaarden. »

Art. 2. In de paragrafen 2, 3 en 4 van artikel 3 en in artikel 6 van hetzelfde besluit worden te woorden "investeringsprogramma" en "erkend investeringsprogramma" vervangen door respectievelijk de woorden, 'projectenplan' en "goedgekeurd projectenplan".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begroting, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 december 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 - 141

[S - C - 97/35040]

3 DECEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1995 réglant l'exonération de droits de succession afférents aux parts de sociétés créées dans le cadre de la réalisation et/ou du financement de programmes d'investissement de résidences-services

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 4, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, modifiée par les lois des 14 mai 1992, 28 juillet 1992, 5 août 1992, 28 décembre 1992, 11 janvier 1993, 22 mars 1993, 29 juin 1993, 6 août 1993, 6 juillet 1994, 6 avril 1995 et 7 avril 1995;

Vu le Code des droits de succession, notamment l'article 55bis, inséré par le décret du 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1995 réglant l'exonération de droits de succession afférents aux parts de sociétés créées dans le cadre de la réalisation et/ou financement de programmes d'investissement de résidences-services, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les sociétés d'investissement immobilières à capital fixé agréées doivent procéder sans délai à la réalisation de projets de création de résidences-services, et qu'à cette fin les notions et les procédures à suivre doivent être précisées et rendues opérationnelles dans les meilleurs délais;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé et du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1995 réglant l'exonération de droits de succession afférents aux parts de sociétés créées dans le cadre de la réalisation et/ou financement de programmes d'investissement de résidences-services, les points 1^o, 2^o et 3^o sont remplacés par ce qui suit :

“ 1^o projets : projets de création de résidences-services tels que visés à l'article 2, 5^o, des décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnées le 18 décembre 1991;

2^o plan de projets : l'ensemble de projets prévus, à réaliser à l'aide de capitaux recueillis auprès des investisseurs, tant au moment de la création de la SICAF que lors de chaque tranche d'émission ultérieure;

3^o plan de projets agréé : le plan de projets qui a été approuvé par le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions, sur la base des dispositions de l'article 3, § 3, du présent arrêté et qui s'inscrit également dans le cadre de la programmation relative aux structures destinées aux personnes âgées. »

Art. 2. Dans les paragraphes 2, 3 et 4 de l'article 3 et dans l'article 6 du même arrêté, les mots “ programme d'investissement ” et “ programme d'investissement agréé ” sont remplacés respectivement par les mots “ plan de projets ” et “ plan de projets agréé ”.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 décembre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS